

**នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង  
នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

**ព័ត៌មានពិស្តារនៃការដាក់ឯកសារ**

សំណុំរឿងលេខ : 00២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/អជសដ  
ដាក់ទៅ : អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង  
ថ្ងៃដាក់ : ថ្ងៃទី២៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥  
ភាគីអ្នកដាក់ : សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ  
ភាសាដើម : អង់គ្លេស



**ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ**

ប្រភេទឯកសារដែលស្នើឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ: **សាធារណៈ** ជាមួយ **ឧបសម្ព័ន្ធសម្ងាត់បំផុត២**  
ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារកំណត់ដោយអង្គជំនុំជម្រះ: **សាធារណៈ/Public**  
ប្រភេទនៃចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ:  
ការពិនិត្យចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារបណ្តោះអាសន្នឡើងវិញ:  
ឈ្មោះមន្ត្រីដែលបានពិនិត្យ:  
ហត្ថលេខា:

**ការដាក់បន្ទាញរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ នូវឯកសារពីសំណុំរឿង០០៤ ដែលពាក់ព័ន្ធ  
នឹងសំណុំរឿង០០២ អនុលោមតាមសំណុំរឿង០០៤-D193/13**

<b>អ្នកដាក់ឯកសារ:</b>	<b>អ្នកទទួលឯកសារ:</b>	<b>ចម្លងជូន:</b>
សហព្រះរាជអាជ្ញា លោក Nicholas KOUMJIAN	អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ចៅក្រម និល ណុន, ប្រធាន ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE	ជនជាប់ចោទ នួន ជា ខៀវ សំផន
<b>ចម្លងជូន:</b> លោកស្រី ជាលាង	ចៅក្រម យ៉ា សុខន ចៅក្រម Claudia FENZ ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា	<b>មេធាវីការពារក្តីជនជាប់ចោទ:</b> លោក សុន រតនា លោក Victor KOPPE
សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ចៅក្រម យូ ប៊ុនឡេង ចៅក្រម Mark B. HARMON	សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹង <b>រដ្ឋប្បវេណី:</b> លោក ពេជ អង្គ លោកស្រី Marie GUIRAUD	លោក គង់ សំអុន លោក Arthur VERCKEN លោកស្រី Anta GUISSÉ <b>មេធាវីប្រចាំការ:</b> លោកស្រី ទូ ច វណ៌ក្ស លោក Calvin SAUNDERS

I. ការដាក់បង្ហាញ

1. សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ (“សហព្រះរាជអាជ្ញា”) សូមដាក់បង្ហាញកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីចំនួនប្រាំ (“ឯកសារ”) ដែលបានទទួលយកក្នុងសំណុំរឿង០០៤ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការក្នុងសំណុំរឿង០០២/០២។ ឯកសារទាំងអស់នេះ ត្រូវបានកំណត់អត្តសញ្ញាណនៅក្នុង ឧបសម្ព័ន្ធ I សម្ងាត់បំផុត។
2. សហព្រះរាជអាជ្ញា បានស្នើការអនុញ្ញាតដាក់បង្ហាញឯកសារដែលមានក្នុងសំណើសុំដាក់បង្ហាញនេះ តាមរយៈសំណើពីរ (“ហៅជំរុំម “សំណើ”) ដែលបានដាក់ទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៅថ្ងៃទី២៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥<sup>1</sup> និងថ្ងៃទី១៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥<sup>2</sup>។ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិបានយល់ព្រមតាមសំណើចំពោះឯកសារទាំងនោះ ដែលបានដាក់បង្ហាញនៅថ្ងៃទី២៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥ ដែលសេចក្តីសម្រេចនេះបានដាក់ភ្ជាប់ជាមួយ ឧបសម្ព័ន្ធ ១ សម្ងាត់បំផុត<sup>3</sup>។
3. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានថ្លែងថា កាតព្វកិច្ចដើម្បីបង្ហាញឯកសារពាក់ព័ន្ធ ទោះជាដាក់បន្ទុក ឬដោះបន្ទុកក្តី គឺជាកាតព្វកិច្ចមួយដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមាន ដូចគ្នានឹងជនជាប់ចោទដែរ ដោយហេតុថា “វាជាប្រយោជន៍ដែលនាំដល់ការស្វែងរកការពិត បើអង្គជំនុំជម្រះមានសិទ្ធិចូលពិនិត្យមើលឯកសារទាំងនេះ”<sup>4</sup>។ ជាងនេះទៀត អង្គជំនុំជម្រះនេះធ្លាប់បានសម្រេចពីមុនថា “វិធាន ៥៣(៤) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ដាក់កាតព្វកិច្ចជាបន្តបន្ទាប់ទៅលើសហព្រះរាជអាជ្ញា ក្នុងការបង្ហាញជូនអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង នូវឯកសារណាមួយដែលកំពុងស្ថិតនៅក្រោមការកាន់កាប់របស់ខ្លួនដែលអាចជានិរន្តរ៍នៃពិរុទ្ធ ឬសម្រាលពិរុទ្ធភាពរបស់ជនជាប់ចោទ ឬអាចមានឥទ្ធិពលទៅលើភាពជឿ

<sup>1</sup> D193/9 សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិសុំដាក់បង្ហាញកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីនៃសំណុំរឿង០០៤ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការនៃសំណុំរឿង០០២/០២, ២៩ មករា ២០១៥។

<sup>2</sup> D193/12 សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ សុំដាក់បង្ហាញកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយសាក្សីនៃសំណុំរឿង០០៤ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសវនាការនៃសំណុំរឿង០០២/០២, ១៩ មករា ២០១៥។

<sup>3</sup> សំណុំរឿង០០៤-D193/13 សេចក្តីសម្រេចលើសំណើសុំដាក់បង្ហាញសាក្សីម្នាក់នៃសំណុំរឿង០០២ របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ, ២៤ កុម្ភៈ ២០១៥។

<sup>4</sup> E127/4 អនុស្សរណៈរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងស្តីពី “ការបង្ហាញអំពីចម្លើយសាក្សីសម្រាប់សាក្សីដែលអាចផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងសំណុំរឿង០០២”, ថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២។

ជាក់បាននៃភស្តុតាង”<sup>5</sup>។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានណែនាំថា ដំបូងសហព្រះរាជអាជ្ញាត្រូវដាក់  
សំណើសុំបង្ហាញរបស់ខ្លួនទៅអង្គជំនុំជម្រះដោយប្តឹងពីភស្តុតាងដែលខ្លួនចង់ដាក់បង្ហាញ បន្ទាប់មក  
ទើបដាក់សំណើទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង សុំឱ្យទទួលយកឯកសារនោះដែលបានយល់ព្រម  
សម្រាប់ការដាក់បង្ហាញ<sup>6</sup>។

4. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងធ្លាប់បានចេញសេចក្តីបង្គាប់ពីមុនថា រាល់ការដាក់បង្ហាញឯកសារទាំង  
អស់ ពីសំណុំរឿង០០៣ និង០០៤ ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង០០២ គប្បីដាក់ និងជូនដំណឹងដល់  
អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដោយចាត់ថ្នាក់បណ្តោះអាសន្នជាប្រភេទឯកសារសម្ងាត់បំផុត ហើយ  
ថាអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនឹងសម្រេចនៅពេលក្រោយ ថាតើគួរត្រូវប្តូរចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារទាំង  
នោះឡើងវិញជាឯកសារសម្ងាត់ដែរ ឬយ៉ាងណា<sup>7</sup>។ អាស្រ័យហេតុដូច្នោះ សហព្រះរាជអាជ្ញាសូម  
ជូនដំណឹងដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងថា កំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយនានាដែលមាននៅក្នុង  
ឧបសម្ព័ន្ធ I ជាប្រភេទឯកសារសម្ងាត់បំផុត។

5. ការអនុញ្ញាតរបស់ សចអ ឱ្យដាក់បង្ហាញឯកសារ គឺត្រូវស្ថិតនៅក្រោមការកម្រិតនានាដែលមាន  
ចែងនៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចពីមុនរបស់ សចអ និងមានចែងនៅក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹងពីមុនៗ ស្តីពី  
ការដាក់បង្ហាញឯកសារ<sup>8</sup>។ ដើម្បីឱ្យត្រូវតាមការកម្រិតទាំងនេះ សហព្រះរាជអាជ្ញានឹងធ្វើឱ្យ បាន  
ឆាប់តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីឱ្យសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី, មេធាវី  
ការពារក្តី នួន ជា, មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន, និងមេធាវីការពារក្តីប្រចាំការរបស់ ខៀវ សំផន  
អាចទទួលបាននូវសំណើចម្លងនៃឯកសារដែលមានការដាក់លេខសម្គាល់ទាំងនេះ មួយច្បាប់ម្នាក់។

<sup>5</sup> E127/4 អនុស្សរណៈរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងស្តីពី “ការបង្ហាញអំពីចម្លើយសាក្សីសម្រាប់សាក្សីដែលអាចផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងសំណុំ  
រឿង០០២”, ថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០១២, ត្រង់ទំព័រ១១។

<sup>6</sup> E127/7/1 ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងចម្លើយសាក្សីសំណុំរឿង០០៣ និងសំណុំរឿង០០៤ ដែលអាចពាក់ព័ន្ធនឹងសំណុំរឿង០០២, ១៦ សីហា  
២០១៣, កថាខណ្ឌ២។

<sup>7</sup> E127/4 អនុស្សរណៈរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងស្តីពី“ការបង្ហាញអំពីចម្លើយសាក្សីសម្រាប់សាក្សីដែលអាចផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងសំណុំរឿង  
០០២”, ២៤ មករា ២០១២, ត្រង់ទំព័រ ១។

<sup>8</sup> សូមអាន, ឧទា. E319.12.1.1 សេចក្តីសម្រេចមួយផ្នែកលើសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ សុំដាក់បង្ហាញកំណត់ហេតុស្តាប់  
ចម្លើយនៃសំណុំរឿង០០៤ ទាក់ទងនឹងសវនាការលើសំណុំរឿង០០២/០២ និងបណ្តឹងសាទុក្ខលើសំណុំរឿង០០២/០១, ២១ មករា ២០១៥,  
ត្រង់កថាខណ្ឌ ១៤, ១៥, ១៧, និង ១៨។

II. ដំណោះស្រាយដែលបានស្នើសុំ

- 6. អាស្រ័យហេតុដូច្នោះ សហព្រះរាជអាជ្ញាស្នើសុំឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ទទួលយក និងដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង០០២ នូវកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយនានា ដែលបានកំណត់អត្តសញ្ញាណនៅក្នុង ឧបសម្ព័ន្ធ I ។

កាលបរិច្ឆេទ	ឈ្មោះ	ទីកន្លែង	ហត្ថលេខា
ថ្ងៃទី២៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៥	លោក Nicholas KOUMJIAN សហព្រះរាជអាជ្ញា	ភ្នំពេញ	 